

**Комитет по использованию  
космического пространства  
в мирных целях***Неотредактированная стенограмма***Юридический подкомитет**

Сорок седьмая сессия

768-е заседание

Вторник, 1 апреля 2008 года, 15 час.

Вена

*Председатель: г-н Владимир Копал (Чешская Республика)**Заседание открывается в 15 час. 12 мин.*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Добрый день, уважаемые делегаты! Я объявляю открытым 768-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Прежде всего мне хотелось бы информировать вас о программе работы на сегодня. Мы будем продолжать рассмотрение пункта 5 повестки дня "Общий обмен мнениями", потом Рабочая группа по пункту 6 продолжит свое первое заседание под руководством господина Кассапоглу. Я вижу его в этом зале, он будет возглавлять первую сессию Рабочей группы. Примерно в четыре часа дня я намерен закрыть пленарное заседание Подкомитета для второй сессии Симпозиума Международного института космического права и Европейского космического центра по юридическим последствиям применения космической технологии для изменения климата. Я надеюсь, что возражений не будет. Возражений нет.

*Решение принимается.*

Мы приступаем к работе. Мы будем продолжать рассмотрение пункта 5 повестки дня "Общий обмен мнениями". Уважаемые делегаты! У меня пока два оратора в списке. Это представители, которые пожелали выступить, и я предоставляю слово первому оратору, уважаемому представителю Индии.

**Г-н НАДАДУР** (Индия) [*синхронный перевод с английского*]: Господин Председатель! Прежде всего делегация Индии выражает теплые поздравления господину Владимиру Копалу, Чешская Республика,

в связи с избранием на пост нового председателя сорок седьмой сессии Юридического подкомитета КОПУОС. Мы рады видеть вас на посту руководителя наших прений. Мы убеждены, что под вашим мудрым руководством Юридический подкомитет при помощи Управления внесет существенный вклад в достижение прогресса по вопросам, которые связаны со всеми пунктами повестки дня, которые были определены для этой сессии. Индийская делегация хотела бы официально заявить об искренней признательности послу Раймундо Гонсалесу Анитату из Чили за его блестящий вклад в ходе последних двух лет в нашу работу в качестве Председателя Юридического подкомитета. Индийская делегация также хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить и поприветствовать госпожу Мозлан Отман на посту нового директора Управления по космосу.

Господин Председатель! Мы рады отметить, что в ходе текущей сессии Международный институт космического права и Европейский институт космического права организуют Симпозиум по юридическим последствиям космических технологий для глобального изменения климата. Мы надеемся получить большую пользу от обмена информацией и узнать много нового после этого Симпозиума.

Позвольте мне вкратце отметить существенные достижения Индии с марта 2007 года. В апреле 2007 года ракета-носитель спутников полярного расположения PSLV-C8 успешно осуществила запуск 350-килограммового спутника AGILE Итальянского космического агентства на точную орбиту. AGILE выполнял миссию высокоэнергетической

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



астрофизики Итальянского космического агентства и был первым коммерческим спутником, запущенным при помощи ракеты-носителя. После успешного запуска PSLV-C8 десять последующих запусков ракеты-носителя подтвердили надежность и гибкость этой системы для осуществления различных спутниковых экспедиций. 2 сентября 2007 года ракета-носитель для запуска геосинхронных спутников GSLV F-04 успешно осуществила запуск навигационного спутника INSAT-4CR из космического центра в Шрихариоте. Запуск F-04 был первым запуском серии GSLV. Этот спутник является спутником связи, который несет двенадцать высокоомощных транспондеров диапазона КУ, предназначенных для обеспечения прямых телевизионных видов вещания непосредственно клиентам, передачи видеоизображений, сбора цифровых данных и обеспечения информационных центров. Недавно мы осуществили запуск другого коммерческого спутника C-10 с индийской базы запуска, который будет заниматься выполнением услуг для международных клиентов.

В рамках развития программ космического применения многие программы дают очень хорошую подпитку для работы науки в нашей стране в усилиях для обеспечения качественного образования в Индии. Проект дистанционного образования был начат несколько лет назад. Он был начат с запуска соответствующего спутника, который стимулировал развитие телеучебных возможностей в стране. Такие сети принесли большие преимущества учащимся школ, колледжей, учителям-профессионалам и научно-исследовательским институтам. Обеспечивая медицинские консультации в городах и предоставляя такие услуги в удаленных недоступных районах, проект "Телемедицина" оказался очень успешным. В настоящее время сеть "Телемедицины" состоит из 320 больниц, из которых 270 больниц участвуют в различных уровнях "Телемедицины" на местном районном уровне, 8 мобильных передвижных госпиталей были связаны с 42 суперспециальными больницами, которые расположены в основных городах. В течение года целый ряд сетей в телеобразовании, медицине, исследовательских центрах вступил в силу. Спутник КартоСат-2 весом 680 килограммов по дистанционному зондированию получил высокоточные изображения различных участков поверхности, и эти изображения оказались крайне важными для национального развития.

В Индии механизм обеспечения "единого окна" для различных космических продуктов услуг телеобразования, телемедицины, информации по природным ресурсам для планирования развития на местном уровне, взаимные консультации по

сельскому хозяйству, рыболовству, землепользованию, водным ресурсам, по развитию скотоводства обслуживаются механизмом, который называется "деревенский исследовательский центр". Таких центров существует на территории всей страны в настоящее время 320. Они обеспечивают важный вклад в работу местных общин, оказывая помощь в рассмотрении целого ряда аспектов помощи для решения социальных вопросов. Наверное, их число, скорее всего, до 400 к концу года, и мы считаем, что эта концепция центров деревенских исследований является крайне важной и для других развивающихся стран.

Господин Председатель! Очень важным сегментом космической деятельности Индии является движение по расширению международного сотрудничества. Мы продолжаем сотрудничать с целым рядом космических и других агентств, которые делают возможным для Индии вступление в целый ряд двусторонних и многосторонних соглашений с целым рядом стран. В ноябре 2007 года Индийская исследовательская организация по космосу и Российское федеральное космическое агентство подписали соглашение по совместным исследованиям и эксплуатации лунной поверхности. Это сотрудничество предусматривает совместную лунную миссию "Чандраян-2" с доставкой космического аппарата и лунохода на поверхность Луны.

В том, что касается проекта "Sentinel Asia", который рассматривается в рамках форума космических агентств, Индия будет участвовать путем внесения вклада во все три основных компонента предоставления данных: обучение, создание потенциала и в компонент пользователя. Индия испытывает особую заинтересованность в предоставлении экспертизы и услуг для развивающихся стран для применения космической технологии. Центр научных исследований и технологического образования для Азии и Тихого океана, который ассоциирован с ООН и базируется в Индии, является важной инициативой в этом направлении. Центр до сих пор осуществил 26 программ обучения аспирантов длительностью в девять месяцев. В дополнение к этому были организованы 19 краткосрочных курсов и семинаров, 727 ученых из 30 стран Азиатско-Тихоокеанского региона и 26 ученых из 16 стран вне Азиатско-Тихоокеанского региона приняли участие в деятельности по развитию образования в этом Центре.

Господин Председатель! В сентябре 2007 года Индия имела честь принять у себя 58-й

Международный астронавтический конгресс в Хайдарабаде под эгидой Международной ассоциации астронавтики Международной академии астронавтики и Международного института космического права. Так как мы отметили пятидесятый год космического века, мы организовали соответствующие мероприятия в этом смысле. Конгресс собрал большую группу участников, которые представляли национальные и международные сообщества. Индия также провела 17-й Семинар ООН ИАФ, который был проведен в Национальном агентстве дистанционного зондирования в Хайдарабадском центре в сентябре 2007 года. В ходе этого Семинара делегации провели прения о роли космических технологий в осуществлении устойчивого развития развивающихся стран, делая упор на продовольственную безопасность.

Вторая встреча Международного комитета по глобальным навигационным спутниковым системам прошла в Бангалоре 4–7 сентября 2007 года для обсуждения вопросов, которые связаны с поощрением укрепления всеобщего доступа к космической навигации, системами позиционирования, а также их совместимости и интероперабельности. 21–23 ноября 2007 года был проведен форум регионального космического агентства Азиатско-Тихоокеанского региона АПРОСАФТ-14. В его рамках прошел Семинар в Бангалоре, Индия. Наша организация по космосу (ISRO) была соответствующим агентством, которое вместе с JACSA внесло вклад в проведение этого важного мероприятия.

Индийская делегация считает, что развитие космического права является критически важным для организованной эксплуатации космоса и идет на благо всего человечества. Юридический подкомитет лидирует, и его роль весьма престижна в развитии, обеспечении и гарантировании всего свода международного космического права, которое опирается на этические принципы. Мы подтверждаем, что пять космических договоров ООН, которые развивались в рамках консенсуса и были приняты большим количеством государств, представляют собой краеугольный камень международного космического права. Обзор статуса и применения пяти договоров ООН по космическому пространству поэтому является важным предметом для поощрения приверженности со стороны государств, которые еще не присоединились к этой деятельности.

Индийская делегация считает, что геостационарная космическая орбита является

важной частью космического пространства и должна подчиняться договорам по космическому пространству. Продолжающиеся вопросы по направлению определения и делимитации космического пространства являются крайне важными для достижения общего понимания. Индийская делегация придает большое значение вопросу космического мусора. Вопрос космического мусора в индийских экспедициях рассматривается уже на стадии дизайна и разработки для достижения прогресса. Сокращение космического мусора является крайне важным, так как мусор создает большую угрозу космическим видам собственности. Международное сотрудничество необходимо, является уместным. Это доступная стратегия, которая должна быть сформулирована для сведения к минимуму воздействия космического мусора для будущих космических миссий. Индия считает, что принцип общей, но дифференцированной ответственности должен быть взят на вооружение для этой цели. Это означает, что страны, которые в основном несут ответственность за создание космического мусора, и те, которые имеют космический потенциал, должны внести свой вклад в усилия по ликвидации космического мусора самым существенным образом, в большей степени, чем другие государства.

В заключение индийская делегация хотела бы подтвердить свою приверженность использованию космического пространства для мирных целей в общих интересах человечества. Мы поддерживаем развитие и постоянную эволюцию права для мирного использования эксплуатации космического пространства, а также для обеспечения благ для всех государств. Мы считаем, что суверенное право каждой страны по обеспечению доступа к космосу и возможность использовать космос для программ развития необходимо уважать. Именно в этом контексте безопасность и сохранность космических активов должны служить делу процветания человечества. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Я благодарю уважаемого представителя Индии за заявление по пункту 5 повестки дня "Общий обмен мнениями". В своем выступлении вы обобщили индийскую деятельность в космическом пространстве, и стало ясно, что список мероприятий, достижений, о которых вы говорили, весьма обширен и представительен. Вы отмечали весьма оригинальные аспекты деятельности. Не буду здесь повторять, но хорошо известно, что Индия является пионером в использовании космического пространства и космической технологии для целей образования, телемедицины и других важных аспектов. Я также

должен повторить, что вы уже включили в ваше заявление, что Индия организовала вместе с Международной астронавтической федерацией, Международной академией астронавтики и Институтом космического права весьма успешный Конгресс по астронавтике, который прошел в прошлом году в Хайдарабаде. И что очень важно для Организации Объединенных Наций, 17-й семинар ИАФ прошел в Хайдарабаде в течение сентября 2007 года. Вы также изложили свою позицию по различным вопросам, по различным аспектам дальнейшего развития космоса. Я хотел бы повторить то, что вы сказали, что Индия считает, что развитие космического права является крайне важным для упорядоченного, организованного исследования космического пространства в мирных целях на благо всего человечества. Далее вы подтвердили свое участие в пяти космических договорах. И, наконец, выразили поддержку дальнейшему движению по мирному космическому пути на благо всех стран. Спасибо и за теплые слова в мой адрес, в адрес уходящего Председателя и руководства Управления.

Далее слово передается представителю Польши.

**Г-н ДЖАЗГА** (Польша) [*синхронный перевод с английского*]: Первым делом поздравляю вас с избранием. Мы очень рады видеть вас в кресле Председателя. Нам хорошо известны ваши знания, опыт, мы его ценим. Уверены, что под вашим руководством мы придем к успеху. Выражаем благодарность уходящему Председателю послу Гонсалесу.

Коротко о вопросах. В части пункта 6 о статусе применения пяти договоров ООН. Польша, как и многие, убеждена в необходимости и значимости международно-правовой основы для космической деятельности. Она должна строиться на основе договоров. Польша участвует в четырех договорах. Мы не участвуем в Договоре о Луне 1979 года. Впрочем, мы понимаем, что обсуждение этих вопросов должно продолжаться. Космос нужно считать достоянием всего человечества с правом всех на космические блага. Равно, как и доступ к геостационарной орбите должен быть обеспечен для всех государств.

В части определения и разграничения космического пространства мы готовы поработать и на этом поприще. Будем ожидать дальнейшей работы по проекту Протокола по подвижному оборудованию. Для нас это очень важный момент, поскольку работа с ним позволит нам выйти на финансирование частных работ.

Приветствуем пункт о правовом строительстве. Это хорошая подвижка на пути к сотрудничеству. Обмен опытом в строительстве национального законодательства может стать фактором ускорения международного сотрудничества. Заверяю вас во всестороннем сотрудничестве с нашей стороны. Уверены, что под вашим руководством мы придем к успеху. Спасибо.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю. Заявление короткое, но убедительное. Я вижу вас интересуют вопросы формирования международного космического права. Вы считаете, что работу нужно вести на основе договоров. Не будучи участником пятого договора, то есть Договора по Луне, вы участвуете в четырех других и готовы работать над совершенствованием пятого. Я отметил вашу заинтересованность в работе над Протоколом Кейптаунской конвенции. Ваша страна придает огромное значение этому документу. Спасибо за теплые слова.

На этом список по общему обмену мнениями закончился. Кто-нибудь еще имеет желание выступить прямо сейчас? Нет. Тогда продолжим завтра. Надеюсь его и закончить. Так что призываю делегации, желающие сделать заявление, но еще не сделавшие, записаться поскорее и выступить завтра. Думаю, можно двигаться дальше. То есть можно уже закрывать заседание Подкомитета и передать время Группе № 6, первое заседание. Затем следует Симпозиум, назначенный на четыре часа. Напоминаю о завтрашнем расписании. Встречаемся ровно в десять, продолжим и закончим пункт 5 повестки дня, продолжим пункт 6, а также пункт 7. Оставшееся время будет передано в работу Группе по шестому пункту, то есть Группе Вассилиса Кассапоглу. Замечаний нет? Ведение заседания передается Вассилису Кассапоглу. А это заседание закрывается.

*Заседание закрывается в 15 час. 40 мин.*